

[do góry](#)



Strona Gminy Zator

https://www.zator.pl/urząd/pomoc_ukrainie/Polsko-Ukainska-Galeria-Spotkan/idn:5591/printpdf.html

Pomoc Ukrainie

Polsko-Ukraińska Galeria Spotkań 2022-03-10



Polsko-Ukraińska Galeria Spotkań Польсько-Українська Галерея Зустрічей

Czynna od 14 marca:
poniedziałek - piątek - godz. 10.00-17.00
sobota - 10.00-14.00
Mała kawiarenka, kącik zabaw dla maluchów,
warsztaty artystyczne, zabawy animacyjne

Відкрита від 14 березня:
Від понеділку до п'ятниці в годинах 10.00-17.00
субота - 10.00-14.00
Невелике кафе, ігровий майданчик для дітей,
мистецькі заняття, гри з аніматорами

Regionalny Ośrodek Kultury w Zatorze
plac Jana Matejki 1

Регіональний Будинок Культури в Заторі
площа Яна Матейки 1



Plac JANA MATEJKI 1
32-640 ZATOR
tel. 33 8412 186
e-mail sekretariat@rokzator.pl

www.rokzator.pl

2022

REGIONALNY OŚRODEK KULTURY DOLINY KARPIA w ZATORZE im. JANA MATEJKI

**Polsko-Ukraińska Galeria Spotkań, Regionalny Ośrodek Kultury w Zatorze, Plac Jana Matejki 1, Польсько -
Українська Галерея Зустрічей, Регіональний Будинок Культури в Заторі, площа Яна Матейки 1**

Czynna od 14 marca:

poniedziałek-piątek godz.10.00-17.00

sobota - 10.00-14.00

Відкрита від 14 березня:

Від понеділку до п'ятниці
в годинах - 10.00-17.00

субота - 10.00-14.00

Mała kawiarenka, kącik zabaw dla maluchów, warsztaty artystyczne, zabawy animacyjne

Невелике кафе, ігровий майданчик для дітей, мистецькі заняття, гри з аніматорами

[wszystkie aktualności](#)

Rezolucja Burmistrza Zatora i Rady Miejskiej w Zatorze



**Спільна резолюція Бургомістра
та Міської Ради міста Затор
про солідарність з українським народом**

В зв'язку з злочинними кроками Російської Федерації, а саме військовою агресією, порушеннями прав людини і міжнародних трактатів, цією Ухвалою Міська Рада гміни Затор рішуче засуджує таку діяльність і виражає свою солідарність з українським народом.

Військова агресія Росії, спрямована супротив незалежної європейської країни, свідчить про ламання всіляких цивілізованих прав і засад поза правами сили, жорстокості, готовості до знищення та загибелі невинних людей.

Повністю підтримуємо суверенітет України в рішучій боротьбі за інтегритетність та недоторканість держави, що становить фундамент сучасної демократії.

Низький уклін героям, які захищають свою Батьківщину, ми захоплюємося їх мужністю та надзвичайною самопожертвою.

Висловлюємо глибоке співчуття всім громадянам України та єднаємося з вами в наших серцях і думках, маємо велику надію на вашу перемогу та мир.

Перед обличчям війни виражаємо єдність з українським народом та підтверджуємо готовність надавати всіляку допомогу громадянам України.

Україна завжди була і буде незалежною, суверенною та демократичною країною.

Бургомістр міста Затор
Мариуш Макух

Голова Міської Ради міста Затор
Станіслав Орліцкі



**Wspólna Rezolucja Burmistrza Zatora
i Rady Miejskiej w Zatorze
o solidarności z Narodem Ukraińskim**

W związku z bandyckim działaniem Federacji Rosyjskiej polegającym na agresji militarnej, łamaniu praw człowieka i międzynarodowych traktatów, niniejszą Uchwałą Samorząd Gminy Zator stanowczo potępia te działania i wyraża swoją solidarność z Narodem Ukraińskim.

Agresja militarna Rosji skierowana przeciwko niezależnemu europejskiemu Państwu świadczy o odrzuceniu jakichkolwiek cywilizowanych praw i reguł poza regułą siły, brutalności, gotowości do zabijania i mordowania niewinnych ludzi.

W pełni popieramy społeczeństwo Ukrainy w walce o integralność i nienaruszalność Państwa, które stanowią podwaliny współczesnej demokracji.

Chylimy czoła przed bohaterami broniącymi swojej Ojczyzny, podziwiając ich męstwo oraz nadzwyczajne poświęcenie.

Współczujemy wszystkim obywatelom Ukrainy i łączymy się z Wami sercem i myślą. Jesteśmy pełni nadziei na pokój i Wasze zwycięstwo.

W obliczu wojny, jednoczymy się z narodem Ukraińskim oraz deklarujemy gotowość do wszelkiej możliwej pomocy ukraińskim obywatelom.

Ukraina jest i będzie niepodległym, suwerennym i demokratycznym państwem.

Burmistrz Zatora
Mariusz Makuch

Przewodniczący Rady Miejskiej w Zatorze
Stanisław Orlicki